

# Reflet



Ville de LORRAINE



## HEURES D'OUVERTURE

### Hôtel de ville

Tél. : 450 621-8550

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et  
de 13 h à 17 h

Le vendredi de 8 h 15 à 12 h

### Bibliothèque

Tél. : 450 621-1071

Lundi au vendredi de 11 h à 20 h

Samedi et dimanche de 10 h à 16 h

Fermée les jours fériés

### Congés fériés

L'hôtel de ville et le garage municipal  
seront fermés du 19 au 22 avril  
inclusivement pour le congé pascal.

La bibliothèque sera quant à elle  
fermée les 19, 21 et 22 avril, mais  
elle ouvrira le samedi 20 avril  
de 10 h à 16 h. Le Centre culturel  
sera ouvert sur réservation.

Le bulletin municipal *Reflet* est publié par la Ville de  
Lorraine et distribué gratuitement à chaque adresse sur  
le territoire de la municipalité. La version électronique est  
accessible au [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca).

Rédaction et coordination :  
**Stéphanie Bélisle**, directrice du  
Service des communications  
**Josée Bergeron**, agente de communication

Conception et réalisation graphique :  
**Robert Devost Graphiste inc.**

Révision linguistique :  
**Claudie Bugnon**

Impression :  
**Services graphiques Deux-Montagnes inc.**

Photographie :  
**Benoît Champagne**  
**Shutterstock**

Page couverture :  
**Chasse aux cocos, domaine Garth**

Distribution :  
**Publisac**

Dépôt légal :  
**Bibliothèque nationale du Québec**

Tirage : 3 700 exemplaires

N.B. : Le genre masculin est parfois utilisé afin d'alléger  
le texte. Il comprend alors le genre féminin.



Recevez-vous  
notre infolettre?

Abonnez-vous dès aujourd'hui en cliquant  
sur l'icône d'enveloppe dans le bandeau  
blanc situé au haut des pages de notre site  
Internet ([www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)).

## MESSAGES D'URGENCE AUTOMATISÉS

Inscrivez-vous à notre système d'appels automatisés pour être informé en cas  
d'urgence (avis d'ébullition de l'eau, bris d'aqueduc, etc.).

👉 *Services aux citoyens/Nouveaux résidents/Système d'appels automatisés*

### VOUS AVEZ DES QUESTIONS ?

Communiquez avec le  
Service approprié.

### Hôtel de ville :

450 621-8550

- **Centre culturel** : poste 237
- **Direction générale** : poste 254
- **Environnement** : poste 233
- **Loisirs - Inscription** : 275
- **Taxes municipales** : 0
- **Travaux publics** : 240

### Bibliothèque :

450 621-1071

### Plaintes stationnement et bruit :

450 435-2421, poste 0

**SUIVEZ-NOUS SUR  
LES MÉDIAS SOCIAUX**

 [facebook.com/VilleLorraine](https://facebook.com/VilleLorraine)

 [twitter.com/Ville\\_Lorraine](https://twitter.com/Ville_Lorraine)

 [villedelorraine](https://www.instagram.com/villedelorraine)

# Mot du maire



**MAIRE**  
**JEAN COMTOIS**

514 386-0303

[jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca](mailto:jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca)

## LES SÉANCES DU CONSEIL

2<sup>e</sup> mardi du mois à 19 h,  
**maison Garth**  
(100, chemin de la Grande-Côte)

Prochaines séances :  
**9 avril et 14 mai**

Pour consulter les ordres du  
jour et les procès-verbaux des  
séances du Conseil, visitez le  
[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca).

### **CHÈRES LORRAINES, CHERS LORRAINS,**

Au chapitre des grands projets, les dossiers avancent rondement. Le comité de travail sur le projet de résidence pour aînés entame maintenant la deuxième étape de son mandat. Au cours des derniers mois, plusieurs rencontres ont eu lieu avec des groupes d'affaires potentiellement intéressés par ce projet. De plus, de nouvelles options sont venues s'ajouter aux scénarios préalablement envisagés. Par ailleurs, nos exigences et la volumétrie demeurent les deux principaux enjeux de ce projet dont l'intégration harmonieuse est également au cœur de nos préoccupations.

Nos démarches progressent également dans le projet de mini complexe sportif, qui continue de soulever l'enthousiasme du comité interne. L'étude des besoins réels, l'évaluation des sites potentiels pouvant accueillir cette nouvelle installation et la préparation du montage financier sont quelques-unes des étapes déjà réalisées. Nous préparons actuellement des demandes de subventions auprès des instances gouvernementales pour bénéficier de toute l'aide financière disponible afin d'avoir un centre sportif sans impact fiscal.

Bonne nouvelle pour l'environnement et pour les citoyens! La mise en place de la collecte intelligente en 2020 permettra de

répondre aux besoins des citoyens qui réclament une collecte du bac gris hebdomadaire en été, tout en encourageant les pratiques écoresponsables et ceux qui réduisent leurs déchets ultimes de manière considérable. Nous avons tenu compte des commentaires de la population dans le cadre de notre consultation publique sur l'environnement. Ainsi, une puce apposée sur le bac permettra de comptabiliser le nombre de levées de chaque bac. Les citoyens qui font un tri adéquat des matières résiduelles et qui limiteront le nombre de levées de leur bac gris au cours d'une même année réaliseront des économies. Plus de détails suivront au cours de l'année.

En terminant, je vous informe que nous avons aussi entrepris la refonte de tous nos règlements d'urbanisme afin de les adapter aux réalités actuelles. Surveillez notre site Internet pour connaître les modifications apportées à la réglementation.

Profitez bien de votre belle ville et bon début de printemps !

Votre maire, **Jean Comtois**

## CONSEILLERS MUNICIPAUX



**MARTINE  
GUILBAULT**  
450 621-3472  
[martine.guilbault@ville.lorraine.qc.ca](mailto:martine.guilbault@ville.lorraine.qc.ca)



**PIERRE  
BARRETTE**  
514 979-1351  
[pierre.barrette@ville.lorraine.qc.ca](mailto:pierre.barrette@ville.lorraine.qc.ca)



**DIANE  
D. LAVALLÉE**  
514 730-2546  
[diane.lavallee@ville.lorraine.qc.ca](mailto:diane.lavallee@ville.lorraine.qc.ca)



**JOCELYN  
PROULX**  
438 394-0928  
[jocelyn.proulx@ville.lorraine.qc.ca](mailto:jocelyn.proulx@ville.lorraine.qc.ca)



**LYNE  
RÉMILLARD**  
438 881-0786  
[lyne.remillard@ville.lorraine.qc.ca](mailto:lyne.remillard@ville.lorraine.qc.ca)



**PATRICK  
ARCHAMBAULT**  
438 390-8939  
[patrick.archambault@ville.lorraine.qc.ca](mailto:patrick.archambault@ville.lorraine.qc.ca)



## Nouveau circuit Trekfit

« Je suis vraiment fier d'annoncer une belle nouveauté au parc Lorraine : un circuit d'entraînement Trekfit permettant aux citoyens de réaliser une panoplie d'exercices. Bien que ce projet ait été mis sur pied pour répondre à une demande et aux besoins des aînés, il bénéficiera dans les faits à toute la population. En effet, le circuit comporte quatre panneaux proposant deux programmes d'entraînement adaptés à la capacité physique et aux objectifs de mise en forme des utilisateurs. Une bande-vidéo de chacun des exercices sera même disponible sur le téléphone intelligent à la simple lecture d'un code QR (pour téléphones connectés au réseau cellulaire).

Les modules ont été installés avant l'hiver afin que les citoyens puissent en profiter dès le retour du printemps. D'ailleurs, la programmation des activités municipales comprend des séances de groupe dirigées par des professionnels, qui débiteront en mai. Je suis convaincu que ce sera très agréable de s'entraîner ainsi en plein air au magnifique parc Lorraine !

Mais il s'agit seulement de la première étape ! Notre grand projet de Circuits de vie active à Lorraine prévoit aussi l'identification d'un parcours incitant la population à découvrir sa ville par la marche ou la course. Cette seconde phase, qui est prévue au courant de l'année, sera dédiée à l'aménagement de deux parcours balisés de 5 km comprenant des bancs installés à des endroits stratégiques afin de permettre des pauses.

En terminant, je tiens à souligner que ce projet a notamment été rendu possible grâce à l'obtention d'une subvention de 25 000 \$ du ministère de l'Emploi et du Développement social Canada, dans le cadre du Programme Nouveaux Horizons pour les aînés. »

**Jocelyn Proulx**

Conseiller municipal délégué aux loisirs et aux sports



# CET ÉTÉ, JE TRAVAILLE À LORRAINE !



## Plusieurs postes à combler pour travailleurs motivés :

- Accompagnateur de camp de jour
- Inspecteur étudiant à l'urbanisme
- Journalier étudiant aux travaux publics (horaire variable)
- Journalier auxiliaire aux travaux publics
- Journalier auxiliaire aux travaux publics (horaire de fin de semaine)
- Préposé à l'environnement (Brigade verte)
- Technicien en géomatique



Ville de LORRAINE

*Envoie-nous ton CV*  
Détails au  
[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)

# Actualités



## RÉSERVATION DE SALLES

Vous avez une réception, un mariage, des réunions d'affaires ou familiales ou tout autre événement à organiser ? Vous pouvez louer une des salles du Centre culturel, de la maison Garth ou la grange du domaine Garth pour profiter de lieux enchanteurs près des grands axes routiers. Consultez notre site Internet pour plus de détails. **Information** : 450 621-8550, p. 237

## RABAIS DE 15 % POUR LES LORRAINS

Les résidents de Lorraine bénéficient d'un rabais de 15 % (avant les taxes) sur le prix de location des salles municipales, sur présentation de leur Carte Citoyen valide.



## DÉFI SANTÉ

**DU 1<sup>ER</sup> AU 30 AVRIL**

Un mois complet est dédié à l'atteinte de trois objectifs : manger mieux, bouger plus et garder l'équilibre. Ça vous intéresse ? Inscrivez-vous et consultez tous les détails au [www.defisante.ca](http://www.defisante.ca). C'est gratuit !

Vous y trouverez des astuces, des recettes et plein d'autres idées et conseils, en plus de découvrir votre score santé grâce à un test en ligne.



## INSTAGRAM : VOTRE VILLE EN IMAGES

Vous avez pris de magnifiques photos à l'occasion d'une activité municipale ou en vous promenant sur notre territoire? Partagez vos images en utilisant #villedelorraine.

# NOUVELLE BROCHURE ESTIVALE

## LOISIRS ET CULTURE

Toutes les activités sportives et culturelles estivales maintenant dans un même document... À recevoir à votre porte en mai. Pour un été à profiter d'activités enlevantes!





# Retour en images



## REMISE DE BOURSES AUX ATHLÈTES

Le 26 novembre dernier, le conseil municipal rendait hommage à 24 Lorrains s'étant démarqués dans les domaines du sport et de la culture sur les scènes nationale et internationale. Lors de cette soirée de reconnaissance, des bourses totalisant 9 750 \$ ont été remises en guise d'appui.



## PROJETS D'ORGANISMES RECONNUS

Cette année, neuf projets mis sur pied par autant d'organismes reconnus par la Ville bénéficient d'un soutien financier de la municipalité. Ainsi, le conseil municipal a remis 3 200 \$ au total en février, à l'occasion d'une cérémonie.

# Travaux et infrastructures

## RÉORGANISATION DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Le départ à la retraite de Guy Pelletier, chef de Division des travaux publics, l'automne dernier, a suscité d'importantes réflexions du Comité des ressources humaines et de la direction générale. Les intervenants ont en effet profité de ce changement pour évaluer si une réorganisation du Service du développement durable (environnement, urbanisme, travaux publics et infrastructures) permettrait à la Ville de desservir encore plus efficacement ses citoyens.

Résultat de ces échanges, le Service du développement durable a été scindé en deux services distincts : le Service des travaux publics et infrastructures ainsi que le Service de l'urbanisme et de l'environnement.

## Nouvelles fonctions pour un employé de longue date

Depuis janvier, dans la foulée du remaniement de l'organigramme municipal, le nouveau poste-cadre de contremaître du Service des travaux publics et infrastructures est occupé par Robert Jérôme. Employé de terrain (col bleu) pendant 25 années, puis chef d'équipe pendant six ans, pour la Ville de Lorraine, Robert a remplacé le chef de division lorsque celui-ci était en vacances, acquérant une expérience de gestion au fil du temps.

Reconnu pour son professionnalisme et sa rigueur, M. Jérôme a su prouver la qualité de son travail au cours de plus de deux décennies à l'emploi de la Ville, en plus d'avoir gagné la confiance et le respect de son équipe. Il saura relever avec brio les défis de ce nouveau poste. L'administration et tous ses collègues lui souhaitent la bienvenue dans ses nouvelles fonctions.



## NOUVELLE BORNE DE RECHARGE À LORRAINE

La Ville de Lorraine est fière d'adhérer au Circuit électrique, le plus important réseau de bornes de recharge publiques au Québec, grâce à l'installation d'une borne dans le stationnement de l'hôtel de ville (33, boul. De Gaulle). Désormais, les résidents et les visiteurs peuvent donc charger leur véhicule électrique au coût de 1 \$ l'heure. Pour plus d'information sur le réseau Circuit électrique, visitez [vehiculeselectriques.gouv.qc.ca](http://vehiculeselectriques.gouv.qc.ca).





# Travaux et infrastructures

## LE PARC CANIN FAIT PEAU NEUVE

Dès que le dégel le permettra, le parc canin sera fermé pour des travaux d'entretien et de restauration, et ce, pendant environ un mois. Surveillez notre site Internet et notre page Facebook pour être informé des dates.



## VOTRE BAC EST BRISÉ?


Saviez-vous que la Ville offre gratuitement aux Lorrains le service de réparation des bacs de matières résiduelles (brun, bleu et gris) abîmés ? Pour faire réparer votre bac, communiquez avec le Service des travaux publics et infrastructures au 450 621-8550, p. 240.

## INSPECTION DES BORNES D'INCENDIE

Durant tout le mois d'avril, la Ville effectuera l'inspection des bornes d'incendie pour s'assurer de leur bon fonctionnement. L'opération pourrait entraîner de l'eau jaunâtre. Si tel était le cas, laissez simplement couler l'eau jusqu'à ce qu'elle devienne claire.

## VOILÀ ! SIGNALEMENT GRATUIT

Vous notez qu'un lampadaire ne fonctionne plus, qu'il y a un nid de poule sur une rue ou toute autre situation non urgente ?

Téléchargez gratuitement l'application  **Voilà! Signalement** sur l'App Store ou sur Google Play, et avisez-nous rapidement de la situation. Pour tablettes et téléphones connectés au réseau cellulaire.



## CALENDRIER DES COLLECTES 2019

Votre calendrier, pour les mois d'avril à décembre 2019, est joint au présent *Reflét*.

Il est également disponible en ligne sur notre site Internet.



### CHANGEMENTS AUX COLLECTES DÈS DÉCEMBRE 2019

Quelques modifications ont été apportées à nos services pour 2019 et 2020. Celles-ci résultent de l'analyse des soumissions reçues en appel d'offres public pour le renouvellement du contrat d'enlèvement des matières résiduelles et des commentaires recueillis lors de notre récente consultation sur l'environnement.

De décembre à avril inclusivement, la collecte des matières compostables (bacs bruns) sera dorénavant effectuée aux deux semaines plutôt qu'aux semaines pour répondre aux besoins réels des citoyens. La fréquence de collecte des bacs bleus ne sera pas modifiée puisque cette collecte est subventionnée et effectuée à coût nul.

### NOUVEAU ! COLLECTE DE BRANCHES DÉSORMAIS SUR DEMANDE

Effectuée par l'équipe des travaux publics depuis l'été dernier, la collecte des branches a été repensée pour être plus rapide et optimale. Opter pour une collecte sur demande réduira la circulation, un point très positif pour l'environnement !

Vous avez des branches à faire ramasser du 15 avril au 15 novembre ?

Vous devez :

- **téléphoner** au Service des travaux publics au 450 621-8550, poste 240 **ou**
- envoyer un **courriel** à [trpublics@ville.lorraine.qc.ca](mailto:trpublics@ville.lorraine.qc.ca) **ou**
- utiliser l'application **Voilà ! Signalement** 📱 à partir de votre téléphone portable connecté au réseau cellulaire et muni de l'application téléchargeable gratuitement.

#### Restrictions

- Les racines, les haies avec leur système racinaire, les souches et les bûches sont refusées ;
- Les branches d'un diamètre de 30 cm et plus sont également refusées.

#### Services complémentaires (pour information complète, voir notre site Internet)

- Les brindilles, petites racines et branches, inférieures à 1 cm de diamètre et à 60 cm de longueur sont acceptées dans la collecte des matières organiques ;
- Pour vos retailles de cèdre, profitez du service de collecte gratuit d'Arbressence (450 434-7512) ;
- L'écocentre de Bois-des-Filion (450 621-1460, p. 162) accepte tous types de résidus de bois. Des frais s'appliquent selon la taille du chargement.

### COLLECTES INTELLIGENTES ET TARIFICATION INCITATIVE DÈS 2020 !

Afin de répondre aux besoins des citoyens qui réclament l'ajout de collectes du bac gris en été, tout en encourageant ceux qui optimisent le tri des matières et réduisent l'enfouissement de leurs déchets, la Ville implantera la tarification incitative des déchets ultimes dès janvier 2020 !

Grâce à une puce installée sur les bacs gris, chaque résidence verra sa facture établie en fonction du nombre de levées requises par an. Ainsi, les citoyens qui limiteront l'usage du bac gris réaliseront des économies sur la tarification. Ceux qui privilégient l'utilisation fréquente de la collecte du bac gris pourront désormais le faire vider à chaque semaine de mai à septembre, mais paieront selon leur utilisation. Plus de détails sur cette mesure innovatrice vous seront transmis au cours des prochains mois.



# Environnement et urbanisme

## CONSULTATIONS EN LIGNE : UNE BELLE FAÇON DE VOUS FAIRE ENTENDRE !

La consultation en ligne réalisée l'automne dernier, qui portait sur l'environnement et le développement durable, nous a permis de recueillir une foule de commentaires et d'idées novatrices. La Ville tient à remercier les 750 citoyens qui ont pris le temps de répondre aux questions et de nous laisser leurs précieux commentaires.

Félicitations à M. Dominic Prigent et à M. Pierre Nault, respectivement gagnants d'un ensemble de produits d'entretien écologiques et d'une inscription familiale pour une activité offerte par le Service des loisirs et de la culture.



Jean Comtois (maire), Pierre Nault  
et Pierre Barrette (conseiller municipal)



Patrick Archambault (conseiller municipal),  
Louis Tremblay (chef de service en environnement),  
Dominic Prigent et Jean Comtois (maire)

## DEMANDEZ VOTRE PERMIS EN LIGNE

Vous prévoyez faire des rénovations ou des travaux? Profitez de notre service de demande de permis en ligne pour compléter le tout en quelques clics seulement. Pour ce faire, visitez le [www.ville.lorraine.qc.ca/services-aux-citoyens/permis-et-certificats/demande-de-permis](http://www.ville.lorraine.qc.ca/services-aux-citoyens/permis-et-certificats/demande-de-permis). Des formulaires papier sont également disponibles sur demande à l'hôtel de ville.

Vérifiez toujours si votre projet respecte la réglementation et si un permis est requis avant de vous lancer !

## JOURNÉE VERTE

Consultez le verso du *Refllet* pour connaître tous les détails sur notre Journée verte 2019 !

## VENTES-DÉBARRAS

Depuis l'an dernier, vous pouvez trouver rapidement toutes les adresses inscrites aux ventes-débarras de la ville en consultant la carte interactive. Notez que l'inscription n'est pas obligatoire pour tenir une vente-débarras, mais que vous devez vous inscrire au plus tard à 16 h le jeudi précédant une vente-débarras pour que vos coordonnées apparaissent sur la carte et sur la liste des participants. À compter de 17 h le même jour, la liste des participants sera mise en ligne sur notre site Internet et sur notre page Facebook.

### DATES 2019

- 18, 19 et 20 mai 2019
- 8 et 9 juin 2019
- 13 et 14 juillet 2019
- 31 août, 1<sup>er</sup> et 2 septembre 2019

### Inscription :

[www.ville.lorraine.qc.ca/developpement-durable/matieres-residuelles/ventes-debarras](http://www.ville.lorraine.qc.ca/developpement-durable/matieres-residuelles/ventes-debarras)



## Partenaires de la culture 2019

### PARTENAIRE PRINCIPAL SALON DES MÉTIERS D'ART



Groupe  
Banque TD  
Bois-des-Filion

### PARTENAIRE EXCLUSIF



- Marie-Claude Favreau et Marc Pelchat, de Bois-des-Filion et Fontainebleau

### PARTENAIRES PRIVILÈGE

- Les Entreprises  
Charles Maisonneuve Itée
- Mario Laframboise,  
député de Blainville
- Tandem Avocats-Conseils inc.

### PARTENAIRES SOUTIEN

- Centre visuel de Lorraine
- Club de golf et Centre sportif Lorraine
- Ramez Ayoub, député de Thérèse-De Blainville

### PARTENAIRES APPUI

- Caisse Desjardins  
Thérèse-De Blainville
- Provigo Lorraine, marchand propriétaire Dominick Casault

### PARTENAIRES FOURNISSEUR

- GMI Concept
- Groupe JCL

AMBIANCE  
FEUTRÉE,  
SERVICE  
DE BAR  
SUR PLACE



Crédit photo : Julie Artacho



### SOIRÉE CABARET DEBBIE LYNCH-WHITE

**ELLE ÉTAIT UNE FOIS**  
Vendredi 26 avril à 20 h  
Centre culturel

Le temps d'une soirée, l'actrice et chanteuse Debbie Lynch-White vous charmera avec sa voix en or. Accompagnée de trois musiciens, elle interprétera de grandes chansons d'auteures féminines.

**Prévente : 30 \$**  
**À la porte : 35 \$**

**Information :**  
[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)

### SOIRÉE D'HUMOUR EN TOURNÉE

Le 5 avril à 20 h  
Centre culturel

L'animateur Simon Delisle reçoit une tête d'affiche et deux artistes de la relève

**Billet : 15 \$**

En collaboration avec : **ODYSCÈNE**

**Information :**  
[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)  
[www.odyscene.com](http://www.odyscene.com)

AMBIANCE  
FEUTRÉE,  
SERVICE  
DE BAR  
SUR PLACE



## COUP D'ŒIL SUR DEUX ARTISTES LORRAINES



Feux d'Art-Trifice



Eaux vives



### CLAUDIA ST-JACQUES

*Jusqu'au 31 mars à la bibliothèque*

Pendant plusieurs années, l'artiste autodidacte Claudia St-Jacques a été comblée en exprimant ce qui l'habitait sur la toile vierge, avec pinceaux et peinture. Seule, face à la toile, elle ne ressentait pas le besoin d'exposer ses œuvres. Puis, surprise ! Elle découvre une magnifique façon de communiquer très visuelle : la langue des signes québécoise. Nourrie par cette imagerie, l'artiste décide de combiner cette nouvelle passion à celle des arts, donnant lieu à des créations uniques.

### JOSÉE GARNEAU

*Jusqu'au 30 avril à l'hôtel de ville*

Pour Josée Garneau, les arts sont une véritable passion alimentée par une curiosité et un besoin de repousser sa zone de confort. Sa démarche l'a motivée à expérimenter plusieurs médiums : peinture, dessin, pastel, fusain ainsi que sculptures sur bois et sur pierre. Après avoir suivi plusieurs cours à l'école des Beaux-Arts de Saidye Bronfman, elle fait le saut vers les arts électroniques. Diplômée en animation 2D et 3D, son cheminement la mène finalement en infographie, qu'elle enseigne depuis plus de onze ans. Son approche est orientée par les vibrations de la musique, tout en étant guidée par la créativité et l'émotion.

## ARTISTES ET ARTISANS RECHERCHÉS

## TALENTS DE LORRAINE ET DE LA RÉGION, FAITES-VOUS CONNAÎTRE !

### EXPOSITION DES ARTISTES DE LORRAINE ET INVITÉS

*Du 24 mai au 2 juin*

Vous êtes un artiste en mesure de présenter un minimum de trois œuvres ? Posez votre candidature en remplissant le formulaire d'inscription disponible au [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca) et au Service des loisirs et de la culture, puis transmettez-nous-le d'ici le 25 mars 2019.

### AUTRES EXPOSITIONS

Nous recherchons également des artistes en art visuel pour exposer à la bibliothèque et à l'hôtel de ville. Faites-nous parvenir votre portfolio à [culture@ville.lorraine.qc.ca](mailto:culture@ville.lorraine.qc.ca).

### SALON DES MÉTIERS D'ART 2019

*Du 8 au 10 novembre*

Vous aimeriez être exposant à l'occasion de notre prochain Salon des métiers d'art ? Remplissez le formulaire d'inscription disponible au [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca) et à l'hôtel de ville. Une sélection sera faite parmi les inscriptions reçues.

**Date limite d'inscription : 31 mars**

*Bravo à André Hamel, ébéniste artisan,  
qui a été l'artisan « coup de cœur »  
2018 des visiteurs du Salon.  
Il est entouré de la conseillère  
municipale Diane D. Lavallée,  
du maire Jean Comtois et  
de Josianne Lavoie, représentante  
de la Banque TD de Bois-des-Filion.*





# Programmation d'activités printemps 2019

## INSCRIPTIONS

Tout ce que vous devez savoir !

**1<sup>er</sup>**  
AVRIL

### RÉSIDENTS

1<sup>er</sup> au 24 avril, dès 9 h  
Avoir une Carte Citoyen valide

**15**  
AVRIL

### TOUS

15 au 24 avril, dès 9 h

Inscriptions en ligne possibles jusqu'au 1<sup>er</sup> mai pour tous les cours qui auront atteint leur minimum de participants au 24 avril.



### EN LIGNE

Au [www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/inscription-aux-activites/inscription](http://www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/inscription-aux-activites/inscription)

#### Mode de paiement :

- Carte de crédit

### AU COMPTOIR

Formulaire disponible au comptoir du Service des loisirs ou en ligne

#### Mode de paiement :

- Chèque\*
- Carte de débit
- Argent comptant

### PAR LA POSTE

Dépôt du formulaire dans la boîte postale de l'hôtel de ville au 33, boul. De Gaulle J6Z 3W9

#### Mode de paiement :

- Chèque\*

\* À l'ordre de la Ville de Lorraine et daté du jour de l'inscription

- Les dates de relâche et le matériel requis seront indiqués sur votre reçu d'inscription.
- Des frais de 10 \$ s'appliquent sur **les inscriptions des non-résidents**.
- Les inscriptions par téléphone ne sont pas acceptées.
- Des frais de 10 \$ seront exigés pour toute modification effectuée à compter de 5 jours ouvrables avant le début de l'activité.
- Un minimum d'inscriptions est requis pour démarrer certaines activités. Vous serez avisé de l'**annulation** d'une activité **au plus tard cinq jours ouvrables avant son début**.
- Aucun remboursement ne sera accordé après le début de l'activité (sauf sur présentation d'un billet médical).

### RABAIS-FAMILLE DE 15 %

(activités de la Ville et camp de jour)

L'inscription simultanée, en ligne ou en personne, de 2 enfants ou plus résidant sous le même toit donne droit à un rabais de 15 % sur les frais d'inscription à partir du 2<sup>e</sup> enfant, et ce, pour toutes les activités. Le plein tarif est applicable à l'enfant qui s'inscrit à l'activité la plus coûteuse.

**N. B. :** Le rabais-famille pour les activités de la Ville de Lorraine et pour le camp de jour s'adresse uniquement aux familles lorraines possédant des Cartes Citoyen valides.

### REMBOURSEMENT INTÉGRAL SANS PÉNALITÉ

La Ville de Lorraine se réserve le droit d'annuler toute activité advenant le cas où celle-ci ne regroupe pas un nombre suffisant de participants ou si les locaux ne sont pas disponibles. Si la Ville de Lorraine annule ou modifie les conditions de l'activité avant le début de la session, un remboursement intégral et sans pénalité pourra être obtenu. Consultez notre site Internet pour connaître les détails de la politique de remboursement.

# Calendrier des activités et événements à surveiller



**EN  
COURS**

## EXPOSITION : JOSÉE GARNEAU (RÉSIDENTE DE LORRAINE)

*Jusqu'à la fin avril à l'hôtel de ville*

Toile ci-dessus : *Le vent dans les voiles*



**EN  
COURS**

## RECRUTEMENT D'ARTISANS SALON DES MÉTIERS D'ART 2019

*Candidatures acceptées*

*jusqu'au 31 mars*

Le Salon aura lieu du 8 au 10 novembre



**EN  
COURS**

## INSCRIPTION AU CAMP DE JOUR EDPHY INTERNATIONAL

*Inscription en continu*



**18  
MARS**

## CONCOURS « GAGNE TON CHOCOLAT »

*Du 18 mars au 17 avril*

*à la bibliothèque*



**24  
MARS**

## PROGRAMMER AVEC DES ROBOTS !

*De 10 h à 11 h (6 à 8 ans)*

*De 11 h à 12 h (9 à 12 ans)*

*À la bibliothèque*



**1<sup>er</sup>  
AVRIL**

## EXPOSITION : CATHERINE AGRAPART (RÉSIDENTE DE LORRAINE)

*D'avril à juin à la bibliothèque*

Toile ci-dessus : *Zèbres au point d'eau*



**1<sup>er</sup>  
AVRIL**

## DÉBUT DES INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS MUNICIPALES

*Programmation de loisirs au*

*[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)*



**5  
AVRIL**

## SOIRÉE D'HUMOUR EN TOURNÉE

*À 20 h au Centre culturel*



**19  
AVRIL**

## GRANDE CHASSE AUX COCOS

*Dès 15 h 30 au domaine Garth*



# Printemps 2019



**24**  
AVRIL

## CONFÉRENCE « POUR UN AUTOMNE RICHE EN COULEURS »

Par Larry Hodgson, jardinier paresseux  
À 19 h au Centre culturel



**26**  
AVRIL

## SOIRÉE CABARET AVEC DEBBIE LYNCH-WHITE

À 20 h au Centre culturel



**4**  
MAI

## ATELIER DE LEGO LE MONDE DE DISNEY

De 10 h à 11 h 30 à la bibliothèque  
(5 à 15 ans)



**11**  
MAI

## JOURNÉE VERTE

De 8 h à 12 h au garage municipal



**18**  
MAI

## VENTE-DÉBARRAS

Du 18 au 20 mai



**19**  
MAI

## ATELIER LES PETITS CUISINIERS

De 10 h à 11 h au Centre culturel  
Casserole muffin et « smoothie bowl »  
(2 à 8 ans, avec parent)



**22**  
MAI

## CONFÉRENCE « LES ARBRES : DES ALLIÉS INDISPENSABLES »

Par Micheline Lévesque  
À 19 h au Centre culturel



**24**  
MAI

## VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DES ARTISTES DE LORRAINE ET INVITÉS

Exposition du 24 mai au 2 juin à la  
maison Garth  
Toile ci-dessus : *Sophia*, Mariel Labbé



**25**  
MAI

## 10 KM DE LORRAINE

Départs du parc Lorraine, horaire selon  
le parcours choisi

# À surveiller à la bibliothèque

## SERVICES OFFERTS À LA BIBLIOTHÈQUE

Profitez de l'accueil chaleureux de notre équipe compétente et professionnelle.

- Prêt numérique
- Base de données
- Accès Internet
- Wi-Fi
- Prêt entre bibliothèques
- Suggestions d'achats et réservations
- Bibliothèque mobile
- Lecture de contes, club de lecture, conférences... et plus !



## DES ACTIVITÉS D'INITIATION À LA LECTURE POUR LES ENFANTS

*Interactives et ludiques, les histoires racontées sont accompagnées de chansons et de jeux amusants.*

Pour toutes les activités de cette section, les détails ci-dessous s'appliquent :

- Lieu :** Bibliothèque  
**Inscription :** Par Internet/Places limitées/Seul l'enfant s'inscrit.  
**Coût :** Enfant résident : Être membre de la bibliothèque  
Enfant non résident : 5 \$ ou être abonné  
Accompagnateur : Gratuit

**Les enfants doivent être accompagnés.**

### BÉBÉ CONTE

*Pour les 18 à 36 mois*

Inscription par Internet jusqu'au mercredi précédant l'activité, avant 17 h.

- Date :** Vendredi 22 mars  
Vendredi 26 avril  
**Heure :** De 10 h 30 à 11 h

### CONGÉ PASCAL

Durant la période de Pâques, la bibliothèque odoptera l'horaire suivant :

- Vendredi 19 avril :** Fermée  
**Samedi 20 avril :** De 10 h à 16 h  
**Dimanche 21 avril :** Fermée  
**Lundi 22 avril :** Fermée

### HEURE DU CONTE

*Pour les 3 à 6 ans*

Inscription par Internet jusqu'au mercredi précédant l'activité, avant 17 h.

### Histoires de loups

*Vendredi 22 mars | De 18 h 30 à 19 h 30*

### Contes merveilleux

*Samedi 13 avril | De 10 h 30 à 11 h 30*





# À surveiller à la bibliothèque

## PROGRAMMER AVEC DES ROBOTS!

*Pour les 6 à 8 ans et les 9 à 12 ans*

Les jeunes sont invités à découvrir la programmation à l'aide de robots amusants.

- Lieu :** Bibliothèque  
**Inscription :** Par Internet  
Places limitées  
Seul l'enfant s'inscrit.
- Coût :** Enfant résident :  
Être membre de la bibliothèque  
Enfant non résident : 5 \$  
ou être abonné  
Accompagnateur :  
Gratuit
- Date :** Dimanche 24 mars  
**Heure :** De 10 h à 11 h pour les 6 à 8 ans  
De 11 h à 12 h pour les 9 à 12 ans



## CLUB DU RAT BIBOCHE

*Pour les 3 à 6 ans*

**Jusqu'au 31 mai**, le Club du rat Biboché invite les tout-petits et leurs parents à découvrir l'univers passionnant de la lecture, notamment grâce à deux animations spéciales réservées aux membres du Club.

- Lieu :** Bibliothèque  
**Inscription :** À la bibliothèque, un mois avant la date de l'animation  
**Coût :** Être membre de la bibliothèque et du Club  
**Date des animations :** Samedi 6 avril (inscription dès le 9 mars)  
Samedi 4 mai (inscription dès le 6 avril)  
**Heure :** De 10 h 30 à 11 h 15

# À surveiller à la bibliothèque

## CONCOURS

### « GAGNE TON CHOCOLAT »

Du 18 mars au 17 avril

Participez au concours « Gagne ton chocolat » en remplissant le coupon de participation qui vous sera remis lorsque vous emprunterez des livres. Le tirage aura lieu le mercredi 17 avril à 12 h. Chaque gagnant recevra une délicieuse friandise chocolatée.



## PRINTEMPS DES REVUES 2018

Du 20 mars au 7 avril

La Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) organise cette activité dans le but de faire connaître les revues culturelles québécoises. Un espace d'exposition sera aménagé pour que vous puissiez consulter et découvrir ces revues.



## CONFÉRENCE « POUR UN AUTOMNE RICHE EN COULEURS »

Par Larry Hodgson,  
le jardinier paresseux

Qui a dit que la saison de jardinage se terminait le 1<sup>er</sup> septembre? Découvrez des plantes (vivaces, arbustes, annuelles, etc.) dont les fleurs, les fruits et le feuillage prolongent la beauté des plates-bandes jusqu'aux portes de l'hiver.

**Lieu :** Centre culturel  
**Inscription :** Par Internet jusqu'au lundi précédant l'activité, avant 17 h  
**Places limitées**  
**Coût :** Résident :  
Être membre de la bibliothèque (gratuit)  
Non-résident : 5 \$  
ou être abonné  
**Date :** Mercredi 24 avril  
**Heure :** 19 h



## CONFÉRENCE « LES ARBRES : DES ALLIÉS INDISPENSABLES »

Par Micheline Lévesque, biologiste,  
agronome et arboriste

Découvrez comment choisir, planter et entretenir les arbres en milieu urbain afin de bénéficier de leurs nombreux bienfaits. Cette conférence dynamique et fort imagée vous apprendra notamment comment choisir les bonnes espèces pour votre terrain, en plus de présenter des conseils sur les bonnes techniques de plantation et sur les soins destinés préserver la santé de vos arbres.

**Lieu :** Centre culturel  
**Inscription :** Par Internet jusqu'au lundi précédant l'activité, avant 17 h  
**Places limitées**  
**Coût :** Résident :  
Être membre de la bibliothèque (gratuit)  
Non-résident : 5 \$  
ou être abonné  
**Date :** Mercredi 22 mai  
**Heure :** 19 h



# Camp de jour 2019

Pour les 4 à 15 ans  
Offert en collaboration  
avec



Du 24 juin au 16 août 2019  
Académie Sainte-Thérèse,  
à Sainte-Thérèse (à côté de la 640)



**PORTES  
OUVERTES  
LE 6 AVRIL  
DE 14 H À 16 H**



## CAMP MULTISPORTS

**Possibilité de vivre l'expérience en français ou en anglais**

### Coût :

- Jusqu'au 26 mai : 150 \$/semaine
- À compter du 27 mai : 167 \$/semaine
- Le service de garde est inclus.

**\*RABAIS de 15 %** sur les frais d'inscription du 2<sup>e</sup> enfant appliqué directement lors de l'inscription au camp Multisports.

## OPTIONS SPÉCIALISÉES

Places limitées!

Deux heures par jour consacrées à une activité de leur choix au camp Multisports.

**Coût :** 36 \$ supplémentaires/semaine

### Choix offerts

- Sportif : Natation, gymnastique, tennis
- Artiste : Création, arts plastiques, arts de la scène, magie
- Scientifique : Science, mini-science
- Verbolinguistique : Cours d'anglais

## TUTORAT • NOUVEAU !

1 h ou 2 h/matière au choix, cours personnalisés

**Coût :** 5 h/semaine - 200 \$ supplémentaires

10 h/semaine - 375 \$ supplémentaires

## PROGRAMME ASSISTANT-MONITEUR • NOUVEAU !

Pour les 13 - 15 ans

**Coût :** 135 \$/semaine (jusqu'au 26 mai)

### Information sur le camp Multisports et inscription en ligne :

[edphy.com/camps-dete/camp-de-jour-academie-ste-therese/](http://edphy.com/camps-dete/camp-de-jour-academie-ste-therese/)

### Inscription au Service des loisirs (formulaire imprimable) :

[www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/activites-jeunesse/camp-de-jour](http://www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/activites-jeunesse/camp-de-jour)

## ACCOMPAGNEMENT SPÉCIALISÉ

Afin de bénéficier d'un accompagnement spécialisé pour votre enfant, déposez votre formulaire d'inscription rempli au Service des loisirs et de la culture **avant le 2 avril prochain**, et ce, même si vous avez bénéficié de ce service l'été dernier. Formulaire disponible au Service des loisirs et de la culture et au [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca).

# Programme d'activités printemps 2019

## ENFANTS

### DÉBUT DES INSCRIPTIONS LOISIRS

Du 1<sup>er</sup> au 24 avril

1<sup>er</sup>  
AVRIL

### PRÊTS À RESTER SEULS !

Ce cours permet aux jeunes âgés de 9 à 12 ans d'apprendre des techniques de base en secourisme et d'acquérir les compétences nécessaires pour assurer leur sécurité à tout moment en l'absence de supervision directe d'un parent, d'un tuteur ou d'un adulte en qui ils ont confiance, qu'ils soient à la maison ou dans leur collectivité.

**Clientèle :** De 9 à 12 ans  
**Date :** Dimanche 9 juin de 8 h 30 à 14 h 30  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 60 \$ (dîner fourni)

### LES PETITS CUISINIERS

#### Deuxième étoile à droite et tout droit jusqu'au matin (déjeuners)

Casserole muffin et « smoothie bowl » santé et décorés seront au menu. Voilà de belles découvertes pour des matins tout en saveurs !

**Clientèle :** Enfants de 2 à 8 ans accompagnés d'un parent  
**Date :** Dimanche 19 mai de 10 h à 11 h  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 17 \$

## DANSE CRÉATIVE

Venez stimuler l'esprit créatif de votre enfant, lui faire explorer l'espace et améliorer sa connaissance de son corps au rythme de la musique. Vêtements confortables requis.

**Clientèle :** De 3 à 12 ans  
**Date :** À compter du 5 mai (6 semaines)  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 40 \$

Niveau	Jour	Heure
3 ans	Dimanche	De 8 h 30 à 9 h 20
4 ans	Dimanche	De 9 h 30 à 10 h 20
De 5 à 7 ans	Dimanche	De 10 h 30 à 11 h 30
De 8 à 12 ans	Dimanche	De 11 h 35 à 12 h 35

## ATELIER DE LEGO®

Cet atelier amusant propose une foule de suggestions pour construire de fabuleuses villes inspirées d'univers et de personnages populaires, à partir de briques LEGO®.

**Clientèle :** De 5 à 15 ans  
**Date :** 4 mai de 10 h à 11 h 30  
**Thématique :** Le monde de Disney  
**Lieu :** Bibliothèque  
**Coût :** 27 \$





# Programme d'activités printemps 2019

## ENFANTS



### GRANDE CHASSE AUX COCOS

#### ÉVÉNEMENT FAMILIAL

- Date :** Vendredi 19 avril  
**Lieu :** Domaine Garth  
(100, chemin de la Grande-Côte)  
**Clientèle :** 7 ans et moins  
(frères et sœurs de 8 ans et plus acceptés).  
Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.  
**Coût :** 4 \$/enfant



BEAU  
TEMPS,  
MAUVAIS  
TEMPS



VENEZ  
COSTUMÉS  
ET AVEC  
VOTRE  
PANIER

### NOUVEAU!

#### Deux chasses aux cocos

(Une seule chasse aux cocos par enfant)

#### HORAIRE DE LA JOURNÉE

##### Accueil :

Groupe 1 : 15 h 30

Groupe 2 : 17 h

##### Spectacle *À la rescousse du chocolat* :

Groupe 1 : 16 h

Groupe 2 : 17 h 30

##### Début de la chasse :

Groupe 1 : 16 h 30

Groupe 2 : 18 h

##### En continu :

Animation, maquillage, bricolage, mascottes, surprises et plaisir

##### Inscription :

Jusqu'au 19 avril à midi au [www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/inscription-aux-activites/inscription](http://www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/inscription-aux-activites/inscription) ou en personne le 19 avril dès 15 h 30 au domaine Garth.

**Au moment de l'inscription, vous devrez choisir votre groupe.** Notez que ceux qui s'inscrivent sur place le jour même courent le risque de ne pas avoir de place. Nous vous encourageons donc à vous inscrire à l'avance.

##### Information :

[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca), 450 621-8550, p. 275

# Programme d'activités printemps 2019

## ADOS

### DÉBUT DES INSCRIPTIONS LOISIRS

Du 1<sup>er</sup> au 24 avril

1<sup>er</sup>  
AVRIL



### GARDIENS AVERTIS

Ce cours vise à préparer les jeunes de 11 ans et plus à se garder seuls à la maison et à devenir des gardiens d'enfants compétents. Les sujets abordés sont la sécurité, les premiers soins de base, les soins des bébés et la discipline auprès des enfants. Le participant recevra le manuel *Gardiens avertis*, une carte de compétence de la Croix-Rouge et une minitrousse de premiers soins. \*Le dîner est fourni.

**Clientèle :** 11 ans et plus  
**Date :** Samedi 1<sup>er</sup> juin de 8 h 30 à 16 h  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 70 \$ (dîner compris)  
**Matériel requis :** Une poupée ou un toutou et un crayon

### CLUB JEUNESSE LES ALÉRIENS

#### Rencontres mensuelles

Joins-toi au club si tu aimes vivre des expériences de groupe, organiser des activités et réaliser des projets utiles à ta communauté. Tu auras ainsi la chance de développer ton leadership et tu pourras collaborer à la chasse aux cocos le 19 avril 2019 !

#### Nouveauté !

Les lundis sont dédiés à la mise sur pied de projets communautaires que les membres souhaitent réaliser.

**Clientèle :** Jeunes âgés de 13 à 17 ans ou en 1<sup>re</sup> secondaire  
**Date :** 2<sup>e</sup> jeudi et 4<sup>e</sup> lundi du mois, de 19 h à 21 h  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 10 \$/année  
**Condition :** Participation bénévole aux événements selon ton intérêt et ta disponibilité

**Information et inscription :** 514 943-4292, pelletier.ca@videotron.ca



### CET ÉTÉ, JE TRAVAILLE À LORRAINE !

Visitez notre site Internet ([www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)) pour consulter nos offres d'emploi estivales.



# Programme d'activités printemps 2019

## ADULTES

### DÉBUT DES INSCRIPTIONS LOISIRS

Du 1<sup>er</sup> au 24 avril

1<sup>er</sup>  
AVRIL



### STRONG (HIIT)

Entraînement de haute intensité révolutionnaire au rythme de la musique.

**Date :** À compter du 8 mai  
**Durée :** 6 semaines  
**Jour :** Mercredi de 19 h à 20 h  
**Lieu :** École Le Tournesol  
**Coût :** 50 \$



### SOIRÉE D'ÉCHECS

Venez profiter de cette soirée pour jouer des parties d'échecs amicales avec d'autres passionnés.

**Date :** 1<sup>er</sup> mai et 5 juin de 18 h à 20 h  
**Lieu :** Bibliothèque et Centre culturel  
**Coût :** Gratuit (inscription obligatoire)



### ESPAGNOL

Laissez-vous gagner par la fièvre latine grâce à ces cours où la conversation sera le centre d'intérêt.

**Date :** À compter du 7 mai (6 semaines)  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 75 \$  
**Matériel :** Prévoir 25 \$ en sus pour l'achat d'un livre et d'un cahier d'exercices.

#### Niveau débutant

**Horaire :** Mercredi de 9 h 30 à 11 h 30

#### Niveau intermédiaire\*

**Horaire :** Mardi de 19 h à 21 h

\*Avoir déjà suivi un cours d'espagnol.



### ZUMBA FITNESS



Fusion de plusieurs styles de rythmes latins. Vêtements confortables requis.

**Date :** Mardi de 19 h à 20 h à compter du 7 mai (6 semaines)  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 50 \$

# Programme d'activités printemps 2019

## ZUMBA OR® 50 ANS ET MIEUX



Cours à faible impact, facile à suivre, inspiré de danses latines : salsa, tango, etc. Vêtements confortables requis.

**Clientèle :** 50 ans et plus

**Date :** À compter du 7 mai  
(6 semaines)

**Lieu :** Centre culturel

**Coût :** 45 \$/1 fois par semaine  
70 \$/2 fois par semaine

**Horaire :** Mardi de 9 h 30 à 10 h 30  
Jeudi de 9 h 30 à 10 h 30



## ESSETRICS

Pour améliorer la posture et la flexibilité, équilibrer la musculature, réduire la douleur chronique et perdre du poids. Apportez votre tapis et portez des vêtements confortables.

**Clientèle :** Personnes actives physiquement

**Date :** À compter du 9 mai  
(6 semaines)

**Lieu :** École Le Tournesol

**Coût :** 50 \$

**Horaire :** Jeudi de 18 h 30  
à 19 h 30

## ESSETRICS EN DOUCEUR

Exercices d'assouplissement et d'étirement pour freiner les manifestations du vieillissement et la douleur chronique.

Apportez votre tapis et portez des vêtements confortables.

**Clientèle :** Tous

**Date :** À compter du 7 mai  
(6 semaines)

**Lieu :** Centre culturel

**Coût :** 50 \$/1 fois par semaine  
85 \$/2 fois par semaine  
120 \$/3 fois par semaine

**Horaire :** Mardi de 11 h à 12 h  
Mercredi de 11 h à 12 h  
Jeudi de 11 h 15 à 12 h 15



# Programme d'activités printemps 2019



## COURS DE YOGA

Pour tonifier votre corps et libérer la tension et l'anxiété.

Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons admettre les femmes enceintes.

**Note :** Apportez votre tapis.  
**Date :** À compter du 6 mai  
**Durée :** 6 semaines  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 50 \$

## Étirements

**Clientèle :** Tous niveaux  
**Horaire :** Lundi de 8 h 45 à 10 h  
Lundi de 19 h 45 à 21 h  
Mardi de 19 h 45 à 21 h

## Vitalité

**Clientèle :** Tous niveaux  
**Horaire :** Lundi de 10 h 15 à 11 h 30  
Lundi de 18 h 15 à 19 h 30

## Dynamique

**Clientèle :** Tous niveaux  
**Horaire :** Mardi de 18 h 15 à 19 h 30

## Qi-Gong

**Clientèle :** Tous niveaux  
**Horaire :** Jeudi de 10 h 45 à 12 h

## Fondations yoga

**Clientèle :** Tous niveaux  
**Horaire :** Mercredi de 10 h 45 à 12 h



## PICKLEBALL

**Date :** À compter du 6 mai  
**Durée :** 6 semaines  
**Lieu :** École Le Carrefour  
(trois terrains disponibles)  
**Équipement :** Raquette et balle requises

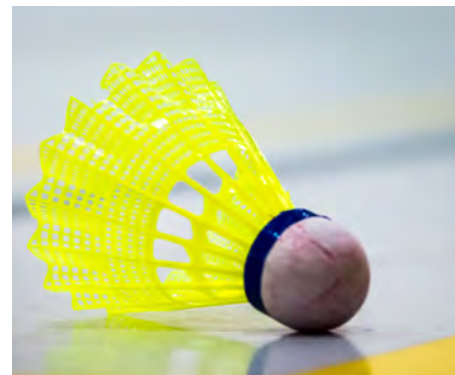
## Jeu récréatif libre, en rotation

Surveillant sur place.  
**Coût :** 25 \$  
**Horaire :** Lundi de 19 h à 21 h 30

## Location de terrain

Location d'une heure hebdomadaire pour une session de 6 semaines. Possibilité de jeux en simple ou en double, à la discrétion du participant. Les parties sont jouées sur un terrain de badminton avec un filet de pickleball. Surveillant sur place.

**Coût :** 35 \$  
**Horaire :** Mercredi de 19 h à 20 h  
Mercredi de 20 h à 21 h  
Mercredi de 21 h à 22 h



## BADMINTON

**Date :** À compter du 6 mai  
**Durée :** 6 semaines  
**Lieu :** École Le Tournesol  
(trois terrains disponibles)  
**Équipement :** Raquette et volants requis

## Jeu récréatif libre, en rotation

Surveillant sur place.  
**Horaire :** Lundi de 19 h 30 à 22 h  
**Coût :** 25 \$

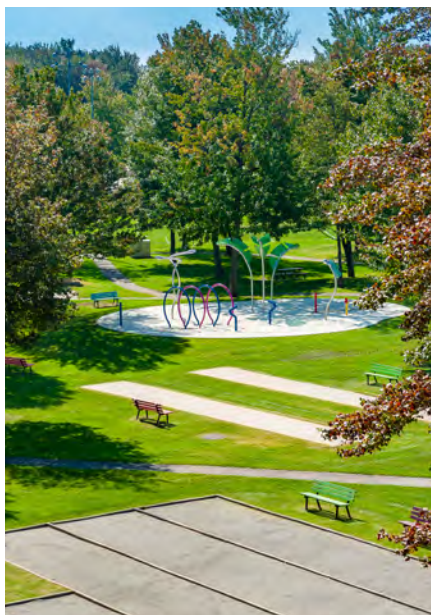
## Location de terrain

Location d'une heure hebdomadaire pour une session de 6 semaines. Possibilité de jeux en simple ou en double, à la discrétion du participant. Surveillant sur place.

**Coût :** 35 \$  
**Horaire :** Mardi de 20 h 15 à 21 h 15  
Mercredi de 20 h 15 à 21 h 15  
Jeudi de 19 h 45 à 20 h 45  
Jeudi de 20 h 45 à 21 h 45

# Programme d'activités printemps 2019

## ACTIVITÉS EXTÉRIEURES POUR TOUS



### ENTRAÎNEMENT MODULE TREKFIT - NOUVEAU

Les entraînements seront effectués à l'aide des modules de Trekfit.

- Date :** À compter du 6 mai (6 semaines)  
**Lieu :** Parc Lorraine – Nouveaux modules de Trekfit  
**Coût :** 55 \$  
**Matériel requis :** Bande élastique avec poignée et tapis d'exercice

### Plein air tonus

Plein Air Tonus est un programme de musculation complet focalisant sur le développement de l'endurance et du tonus de tous les groupes musculaires. Ainsi, les tâches quotidiennes requérant plus de force seront plus faciles à effectuer.

- Clientèle :** 50 ans et plus  
**Horaire :** Lundi de 13 h à 14 h

### Cardio-Fi.t

Entraînement par intervalles alliant des exercices cardiovasculaires, musculaires et d'agilité, ce programme est idéal pour les gens souhaitant atteindre des résultats rapidement, et ce, peu importe leur condition physique.

- Clientèle :** Pour tous  
**Horaire :** Lundi de 19 h 15 à 20 h 15



Jardin des Sources, Sainte-Thérèse



# Programme d'activités printemps 2019

Tarif, programmation et inscription au [www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/programmation-tarif-et-inscription/tarif-et-programmation](http://www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/programmation-tarif-et-inscription/tarif-et-programmation) ou à l'accueil du Service des loisirs et de la culture (33, boul. De Gaulle).



## TENNIS SESSION DU PRINTEMPS

*Nouvelle école de tennis :  
Marcotte Sport*

Les villes de Lorraine et de Bois-des-Filion, en collaboration avec Marcotte Sport, vous ont préparé une programmation diversifiée pour le printemps 2019. Que vous soyez un joueur aguerri ou que vous n'ayez jamais pris une raquette dans vos mains, vous trouverez le cours qu'il vous faut. Partez votre saison de tennis du bon pied avec nous !

**Date :** À compter du 11 mai  
**Lieu :** Parc Albert-Clément (Lorraine) et parc des Artilleurs (Bois-des-Filion)

En cas de pluie, tous les cours seront remis selon les indications dans la programmation.

Surveillez notre nouvelle brochure estivale en mai pour connaître la programmation d'été : cours de groupe Junior et Adulte ainsi que ligues junior intermunicipales, Adulte Interparc et Adulte amicale.



## COURS DE GOLF POUR TOUS

*Cours offerts par Stéphane La Haye (professionnel enseignant, A.G.P. du Québec, C.P.G.A.).*

### Cours de groupe

- Junior (8 à 15 ans)
- Adulte (16 ans et plus)
- Adulte (50 ans et plus)

**Date :** À compter du 13 mai  
**Durée :** 6 semaines  
**Lieu :** Club de golf de Lorraine (60, boulevard De Gaulle)

**Remarque :** Bâtons inclus – Si vous avez besoin de bâtons, communiquez avec Stéphane La Haye au 514 998-0833.

**Balles en sus :**  
Prévoir de 5 \$ à 9 \$/cours



## SENTIERS DE LA FORÊT

Randonneurs passionnés, saviez-vous qu'un parcours interprétatif de 2,2 km se trouve au cœur de votre ville ? En effet, la forêt du Grand Coteau permet aux citoyens de profiter d'un magnifique circuit balisé jalonné de cinq panneaux d'interprétation permettant d'apprendre sur les animaux et la flore qui peuplent la forêt ainsi que sur le ruisseau Dominique-Juteau et le corridor forestier du Grand Coteau.

Pour télécharger la carte des sentiers, visitez le [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca). Surveillez également notre site Internet pour être informé des conférences-nature qui seront offertes dans la forêt cette année. Bonne randonnée !

# Programme d'activités printemps 2019

## AÎNÉS



Services aux aînés offerts par les associations et les organismes de Lorraine et de la région



### KARATÉ : TIGRE BLANC LORRAINE



#### Printemps 2019

**Clientèle :** 60 ans et plus  
**Date :** De janvier à avril  
**Jour et heure :** Mercredi  
de 9 h 30 à 10 h 30  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 80 \$  
Cours d'essai gratuit  
**Inscription :** Sur place  
**Information :** 450 621-0044  
[www.karaterosemere.com](http://www.karaterosemere.com)



### LES CHANTEURS DE LORRAINE

#### Concert du printemps

*Le Requiem* de Mozart et un éventail d'œuvres inspirées par la passion, une sélection de chants enivrants et émouvants.

**Dates :** 7 juin à 20 h et 8 juin à 19 h  
**Coût :** 25 \$ en prévente  
30 \$ à la porte  
Gratuit pour les enfants  
de 14 ans et moins

#### Inscription à la chorale, information et billets :

450 965-0721  
[chanteursdelorraine@gmail.com](mailto:chanteursdelorraine@gmail.com)



### CERCLE DE FERMIÈRES LORRAINE



Joignez un réseau dont la mission est la protection de la femme et de la famille ! En plus de partager des connaissances artisanales (tricot, tissage, etc.), les membres assistent à des conférences et à des sorties diverses et échantent autour d'un bon café. Ce regroupement d'une trentaine de femmes aide également plusieurs organismes, notamment la Fondation OLO, MIRA et ALPABEM.

**Clientèle :** Femmes de 14 ans et plus  
**Date :** De septembre à juin  
**Jour et heure :** Mardi  
de 19 h 30 à 21 h 30  
**Lieu :** Centre culturel  
**Coût :** 30 \$/an, comprenant  
la revue *L'Actuelle*  
**Information :** 450 639-9448



# Programme d'activités printemps 2019



## CLUB DE SCRABBLE LORR-THOGRAPHE



### Scrabble Duplicate

**Clientèle :** 18 ans et plus

**Horaire :** Jeudi à 19 h 15

**Lieu :** Centre culturel

**Coût :** 4 \$/soirée  
plus inscription à la  
Fédération 15 \$/an  
pour un nouveau  
membre

**Inscription :** Aucune inscription  
requis. Présentez-vous  
15 minutes avant  
le début de l'activité.

**Information :** 450 621-8236  
monique.benoit1@gmail.com



## CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE SOLANGE-BEAUCHAMP



Les activités de l'organisme sont réservées aux proches aidants d'aînés résidant dans la MRC de Thérèse-De Blainville. Toutes les activités énumérées ci-dessous sont gratuites !

### Information et inscription :

450 430-5056, p. 228  
carolina.dussan@cabsb.org

### Café-échange

**Dates :** 18 mars et 15 avril

**Lieu :** 388, boul. Adolphe-Chapleau  
Bois-des-Filion

**Date :** 22 mars et 26 avril

**Lieu :** 202, chemin de la  
Grande-Côte, Rosemère

**Heure :** De 13 h 30 à 16 h

### Formation « Du temps pour soi »

**Date :** 19 mars au 28 mai  
de 13 h à 16 h

**Lieu :** 1001, chemin des  
Associations, Blainville

### Conférence « Bien vieillir sans âgisme »

*Par M. Yvon Riendeau, gérontologue social*

**Date :** 18 avril de 13 h à 15 h 30

**Lieu :** 37, rue Turgeon,  
Sainte-Thérèse



## LE CLUB LORR « AÎNÉS »



Gens de « 50 ans et mieux », profitez des nombreuses activités du club : conditionnement physique, stretching, jeux de cartes, scrabble, billard, petites quilles, rencontres sociales, sorties culturelles (cinéma, théâtre, spectacles), conférences, sorties gourmandes à l'École hôtelière de Laval, atelier de création artistique (peinture, sculpture, etc.), club de lecture et service d'aide à l'utilisation de l'ordinateur.

**Information :** clublorraines.com,  
450 621-4188, 

### Événements spéciaux

#### Activités

#### Les lundis, mercredis et jeudis :

- Sessions d'entraînement physique
- 20 mars :** Dîner à La sucrerie, 11 h 30
- 9 avril :** Conférence « Procurations et mandats accordés par les aînés »
- 16 avril :** Club de lecture, bibliothèque de Lorraine
- 1<sup>er</sup> mai :** Assemblée générale annuelle
- 22 mai :** Début de la saison de pétanque

**Pour devenir membre ou pour information :** 450 621-4188,  
clublorraines.com, facebook.com/  
Clublorraines

# Services aux aînés



## CARTE CITOYEN À VIE OFFERTE AUX AÎNÉS

**exo**

Les aînés âgés de 65 ans et plus qui ont vécu au moins 10 ans consécutifs à Lorraine, au cours des 20 dernières années, peuvent maintenant demander une Carte Citoyen à vie. Ils continueront ainsi à bénéficier de l'accès gratuit à la piscine et à l'aréna, de même qu'à l'abonnement et aux services de la bibliothèque. Ils auront droit aux mêmes tarifs que les résidents lors de l'inscription à nos activités, qu'ils résident à Lorraine ou qu'ils déménagent. Les détenteurs de cette carte n'auront pas à la renouveler tous les deux ans et ils seront considérés comme des citoyens lorrains tant par la Ville que par les organismes reconnus.

**Information :** 450 621-8550, p. 275



## SERVICES EXO TRANSPORT EN COMMUN

### Passé-Atout pour les 65 ans et plus

Déplacez-vous à bas prix dans tout le réseau exo (transport métropolitain) grâce à la Passe-Atout, et ce, pour moins de 25 \$ par mois.

**Information :** 450 433-7873

### Taxibus

*Transport pour les 65 ans et plus non admissibles au transport adapté*

Le service de Taxibus, c'est 15 destinations (cliniques, caisse Desjardins, Centre culturel, hôtel de ville, bibliothèque, etc.) offertes au coût de 1 \$ pour l'aller et de 1 \$ pour le retour. Ce service est disponible du lundi au jeudi, de 7 h à 23 h.

Pour bénéficier de ce service, vous devez avoir une Carte Citoyen valide et remplir le formulaire d'inscription accessible en ligne au [www.ville.lorraine.qc.ca/services-aux-citoyens/aines/transport](http://www.ville.lorraine.qc.ca/services-aux-citoyens/aines/transport). Vous pourrez par la suite réserver un taxi auprès d'exo au 579 275-0301.

**Information :** 450 621-8550, poste 275, [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)



## RAPPID+OR

Vous êtes âgé de 65 ans et plus et demeurez seul ou en couple à domicile à Lorraine ? Inscrivez-vous à ce programme de prévention ayant pour but de favoriser la promotion d'un milieu de vie sain et sécuritaire auprès des aînés.

**Information :** Maggy Chauvette,  
450 430-5056, poste 225,  
[maggy.chauvette@cabsb.org](mailto:maggy.chauvette@cabsb.org)

## LA COOP DE SOLIDARITÉ ET D'ENTRAIDE DES MILLE-ÎLES

Saviez-vous que grâce à des partenariats, la coopérative offre des rabais et des avantages pour de nombreux services à domicile ?

**Clientèle :** Personnes de 50 ans et plus souhaitant vivre le plus longtemps possible dans leur milieu familial

**Inscription :** 10 \$/année, fin d'année 31 mars 2019

**Information :** Lise Héту  
[lesjulien2000@yahoo.ca](mailto:lesjulien2000@yahoo.ca)



# Partenaires du milieu

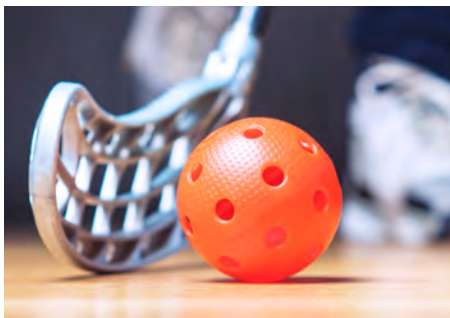
Activités offertes par les associations et les organismes reconnus



## SOCCKER ÉTÉ 2019



**Clientèle :** Garçons et filles nés en 2015 ou avant  
**Inscription :** En ligne : [www.soccerlorrainerosemere.com](http://www.soccerlorrainerosemere.com)  
En personne : Samedi de 9 h à 12 h  
au Centre multisports Rosemère (354, montée-Lesage, Rosemère).  
Avoir en sa possession un chèque libellé au nom du Club de Soccer Lorraine-Rosemère (aucun argent comptant ni carte de crédit ne seront acceptés). Carte Citoyen valide et photo obligatoires sur place pour tous les joueurs.  
**Information :** [registraire@soccerlorrainerosemere.com](mailto:registraire@soccerlorrainerosemere.com)



## DEK HOCKEY Été 2019



**Clientèle :** À partir de 5 ans  
**Date :** Du 22 avril au 16 juillet  
**Lieu :** Patinoire extérieure de l'aréna de Rosemère (155, rue Charbonneau, Rosemère)  
**Coût :** 175 \$, rabais de 25 \$ par enfant supplémentaire d'une même famille  
**Inscription :** [www.ahmlr.com](http://www.ahmlr.com)  
**Information :** [dek@ahmlr.com](mailto:dek@ahmlr.com),



## GYMNASTIQUE Printemps 2019



**Clientèle :** 18 mois à adulte  
**Date :** Du 30 mars au 10 juin  
**Lieu :** Académie Sainte-Thérèse, campus Rose-De Angelis (1, ch. des Écoliers, Rosemère)  
**Coût :** À partir de 100 \$ + affiliation et maillot ou tee-shirt obligatoire dès 5 ans  
**Inscription :** Dès la fin février au [www.astgym.ca](http://www.astgym.ca)  
**Information :** [astgym.info@gmail.com](mailto:astgym.info@gmail.com),



## HOCKEY FÉMININ Saison 2019-2020



L'Association de hockey féminin des Laurentides recherche des joueuses de hockey de tous les niveaux pour former ses équipes simple et double lettre.  
**Clientèle :** Filles de 5 à 21 ans  
**Inscription :** Dès le 1<sup>er</sup> juin  
**Information :** [info@ahflaurentides.com](mailto:info@ahflaurentides.com)  
[www.ahflaurentides.com](http://www.ahflaurentides.com)

# Partenaires du milieu



## RINGUETTE

Saison 2019-2020

Pour les jeunes sportives qui souhaitent s'amuser et se faire de nouvelles amies, tout en développant leur esprit d'équipe et d'entraide.

**Clientèle :** Filles de 4 à 17 ans résidentes de Boisbriand, Rosemère, Lorraine ou Sainte-Anne-des-Plaines

**Inscription :** De mars à août 2019 au [www.ringuetteboisbriand.org](http://www.ringuetteboisbriand.org)

**Lieu :** Aréna de Boisbriand (999, boul. de la Grande-Allée)

**Information :** [registrairinguettearb@gmail.com](mailto:registrairinguettearb@gmail.com)



## PATINAGE ARTISTIQUE



*Revue sur glace 2019  
Il était une fois... 40 ans de succès*

**Dates :** Samedi 13 avril et dimanche 14 avril à 13 h 30

**Lieu :** Aréna de Lorraine

**Billets et information :**

[www.cpalorraine.com](http://www.cpalorraine.com)  
[lorraine.cpa@gmail.com](mailto:lorraine.cpa@gmail.com)



## KARATÉ

Printemps 2019



**Clientèle :** À compter de 4 ans  
**Date :** D'avril à juin  
**Horaire :** Selon l'âge et le niveau  
**Lieu :** École Val-des-Ormes, Rosemère

**Coût :** Variable selon l'âge et le niveau  
Cours d'essai gratuit

**Inscription :** [www.karaterosemere.com/inscription](http://www.karaterosemere.com/inscription)

**Information :** 450 621-0044  
[www.karaterosemere.com](http://www.karaterosemere.com)



## FOOTBALL

Saison 2019



**Clientèle :** De 6 à 17 ans  
**Date :** De juin à novembre  
**Horaire :** 2 pratiques/semaine, le soir  
1 partie/semaine à compter de la fin août  
Pratiques à Rosemère

**Coût :** Selon le niveau  
La majeure partie de l'équipement est fournie.

**Inscription :** [www.arfl.com](http://www.arfl.com)

**Information :** [www.arfl.com](http://www.arfl.com)  
[inscription@arfl.com](mailto:inscription@arfl.com)



# Partenaires du milieu



## PRÉ-MATERNELLE LE JARDIN DE LORRAINE

### Inscription en continu

Profitez d'une grande variété d'ateliers et de programmes complémentaires : arts plastiques, danse, théâtre, yoga, jardinage, musique, sciences, etc.

**Clientèle :** Enfants de 3 à 5 ans

**Jour et heure :** Demi-journée (De 9 h à 11 h - De 13 h à 15 h)

- Service de transport offert aux Lorrains
- Admissible aux versements anticipés de Revenu Québec

### Soirée familiale

Le 3 mai prochain, la prématernelle tiendra une soirée familiale ouverte à tous durant laquelle l'exposition de toiles créées par les enfants sera à l'honneur.

**Information :** 450 621-7502, [www.prematernellelejardin.ca](http://www.prematernellelejardin.ca), 



## BASEBALL MINEUR

Été 2019

**Clientèle :** De 4 à 21 ans

### Inscription :

[www.baseball-blrt.com](http://www.baseball-blrt.com)

**Information :** 438 392-2541

[www.baseball-blrt.com](http://www.baseball-blrt.com),

[president@baseball-blrt.com](mailto:president@baseball-blrt.com)

### Offres d'emploi

Arbitre (à partir de 14 ans)

Formation requise

### Information :

438 392-2541

[president@baseball-blrt.com](mailto:president@baseball-blrt.com)



## 49<sup>E</sup> GROUPE SCOUT LORRAINE-ROSEMÈRE

Les scouts poursuivent leurs activités même en hiver. En plus de rencontres hebdomadaires, un camp d'hiver permettra aux jeunes de se dépasser, de jouer dehors et de développer de nouvelles compétences.

**Inscription :** En tout temps. Places disponibles dans le groupe Castors (7-8 ans). L'équipe d'animateurs serait également heureuse d'accueillir des adultes désirant partager leurs connaissances avec les plus jeunes.

### Information :

[49lorrainerosemere@gmail.com](mailto:49lorrainerosemere@gmail.com)



## CHEVALIERS DE COLOMB

*Brunchez en famille  
pour une bonne cause !*

**Dates :** Les dimanches  
10 mars et 14 avril  
de 9 h 30 à 12 h

**Lieu :** Église de la paroisse  
Saint-Luc  
(388, boul. Adolphe-  
Chapleau,  
Bois-des-Filion)

**Coût :** 6 \$/personne  
Gratuit pour les enfants  
de 10 ans et moins

**Information :** 450 621-0579  
[francispelletier67@outlook.com](mailto:francispelletier67@outlook.com)

# Partenaires du milieu



## LES MATINS MÈRES ET MONDE

Offrez-vous un moment de répit en assistant à des conférences, tandis que votre enfant participe à des activités et à des jeux sous l'œil vigilant d'animatrices expérimentées. Venez avec des amies ou des parents.


**Clientèle :** Mères, futures mères et pères ainsi que leurs enfants de 5 ans et moins

**Quand :** Un vendredi par mois, de 9 h à 12 h

**Lieu :** Centre culturel

**Coût :** 5 \$, incluant la conférence pour parents, l'atelier pour enfants, le service de garderie et une collation

**Inscription :** Sur place, le matin même

**Information :** 514 894-8290, [www.lesmatins.ca](http://www.lesmatins.ca), [presidente.mmm@gmail.com](mailto:presidente.mmm@gmail.com), 

## Activités à venir

22 mars

- Conférence pour parents « Le désencombrement », par Véronique Longpré
- Atelier pour enfants « Une princesse en cadeau », par Valérie Peterson

26 avril

- Conférence pour parents, par Julie Philippon, auteure et conférencière (<https://mamanbooh.com>)
- Atelier pour enfants « Moov mobile », par studio Moov



## CLUB OPTIMISTE L'ORÉE-DES-BOIS

Le club collabore avec des partenaires du milieu pour offrir des activités intéressantes aux membres. Toute personne qui souhaite contribuer au mieux-être de sa communauté et à l'épanouissement de la jeunesse est la bienvenue.

**Date et heure :** 3<sup>e</sup> jeudi du mois de 19 h à 21 h

**Lieu :** Maison de la famille de Bois-des-Filion  
(395, boul. Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion)

**Information :** 514 943-4292, [pelletier.la@videotron.ca](mailto:pelletier.la@videotron.ca)

## Un centenaire à souligner

L'organisation Optimiste International célèbre 100 ans d'engagement auprès de la jeunesse et de la communauté ! Laurene Pelletier, lieutenant-gouverneure de la zone 1 du district ouest du Québec, invite les anciens membres Optimistes et Juniors à participer à l'activité « Retrouvailles Optimistes ».

**Date :** Lundi 13 mai de 16 h à 19 h

**Lieu :** Restaurant Bière au Menu  
(71, montée Gagnon, Bois-des-Filion)

**Information :** 514 943-4292, [pelletier.la@videotron.ca](mailto:pelletier.la@videotron.ca)





## EFFETS DU CANNABIS SUR LA CONDUITE

**De 2011 à 2015, 18 % des conducteurs décédés avaient du cannabis dans le sang.**

Bien que le cannabis soit désormais légal au pays, la Régie intermunicipale de police rappelle que conduire après en avoir consommé est interdit. En fait, le cannabis produit des effets sur le cerveau qui nuisent à la conduite. En effet, cette drogue entraîne une baisse de la vigilance, de la concentration et des réflexes, provoque une mauvaise coordination et un allongement du temps de réaction, en plus d'affecter le jugement.

Concrètement, cela signifie : freiner tardivement, avoir de la difficulté à maintenir une trajectoire en ligne droite, faire une possible sortie de route, effectuer des dépassements non sécuritaires, être inapte à réagir en situation d'urgence... À noter également que la consommation d'alcool, d'autres drogues ou même de médicaments en même temps que le cannabis en amplifie les effets. De plus, les effets peuvent durer plusieurs heures après la consommation.

Quelqu'un qui prend le volant avec les capacités affaiblies par la drogue commet une infraction criminelle. Comme pour l'alcool au volant, les sanctions sont sévères et peuvent inclure une amende, la perte du permis de conduire et l'emprisonnement. Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, comme pour l'alcool, vous ne devez pas prendre le volant si vous avez consommé du cannabis.

*(Source : [saaq.gouv.qc.ca](http://saaq.gouv.qc.ca))*

## À CHAQUE AUTOPATROUILLE SON DÉFIBRILLATEUR

Depuis novembre dernier, toutes les autopatrouilles de la RIPTB sont munies de défibrillateurs cardiaques automatisés, qui ont été remis par le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides. Cet accès rapide à la défibrillation en cas de besoin augmente la sécurité des citoyens. On le sait, le temps de réaction est primordial en cas d'arrêt cardiorespiratoire. Soulignons que les policiers ont été formés par des techniciens ambulanciers paramédics de l'Unité de coordination des services préhospitaliers d'urgence du CISSS des Laurentides. Ils sont donc pleinement qualifiés pour intervenir efficacement, le temps que les services ambulanciers se rendent sur place pour prendre la relève.



**Urgence:**

9-1-1

**Autres appels:**

450 435-2421, poste 0  
[www.riptb.qc.ca](http://www.riptb.qc.ca)



[facebook.com/Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville](https://facebook.com/Régie%20intermunicipale%20de%20police%20Thérèse-De%20Blainville)



[twitter.com/police.riptb](https://twitter.com/police.riptb)



[Instagram.com/policeriptb](https://Instagram.com/policeriptb)



## ISSUES DÉGAGÉES : UNE QUESTION DE SÉCURITÉ

Afin de vous permettre d'évacuer rapidement votre domicile en cas d'incendie ou d'urgence, maintenez les issues de secours dégagées.

Pensez aussi à déneiger votre toiture après une tempête, afin d'éviter les risques d'effondrement. Faites appel à des spécialistes qui possèdent l'équipement nécessaire pour travailler de façon sécuritaire.



## NE VOUS IMPROVISEZ PAS ÉLECTRICIEN

*À chacun son métier !*

Vous avez des travaux d'électricité à réaliser à la maison ? Faites appel à un maître électricien afin de vous assurer qu'ils seront effectués de manière sécuritaire. Il faut savoir que le réseau électrique qui se cache derrière une prise de courant est pour le moins complexe. Pour économiser, certains prennent le risque d'exécuter les travaux eux-mêmes, sans avoir la formation et l'expertise requises.

Mal effectuer le travail pourrait avoir des conséquences sur le réseau électrique de votre maison. Décharges électriques et incendies font aussi partie des risques possibles. Le métier de maître électricien et les normes de sécurité évoluant constamment, il vaut mieux faire appel à un professionnel pour avoir l'esprit tranquille.



## GÉNÉRATRICES ET SÉCURITÉ

Saviez-vous qu'une génératrice produit du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et hautement toxique? Pour cette raison, vous devez installer votre appareil à l'extérieur de la maison, loin des portes et des fenêtres. Lisez toujours les instructions du fabricant avant d'utiliser une génératrice et laissez-la reposer pendant une heure toutes les huit heures. Finalement, arrêtez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de refaire le plein de carburant.

<b>Urgence:</b>	9-1-1
<b>Autres appels:</b>	450 621-1460, poste 199



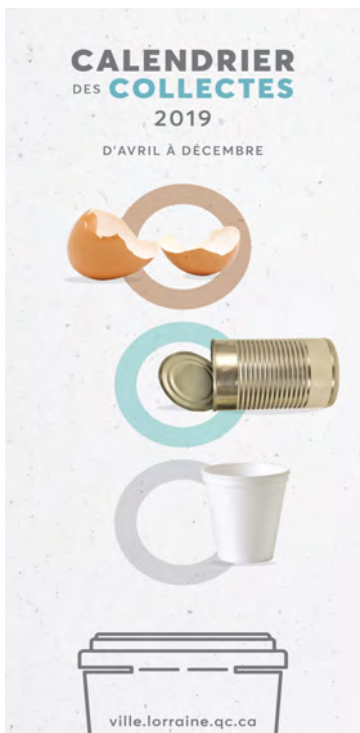
# A word from the mayor



**MAYOR**  
**JEAN COMTOIS**

514 386-0303

[jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca](mailto:jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca)



## 2019 WASTE-COLLECTION SCHEDULE

The waste-collection schedule for April to December 2019 is enclosed with this issue of *Reflète*. You can also find it online on our website.

## DEAR FELLOW CITIZENS,

Work on our major projects is progressing well. The committee for the seniors residence project is entering the second phase of its task. A number of meetings have been held in recent months with potentially interested business groups, and new options have been added to the previously considered scenarios. Our requirements and the project's size remain the two key challenges, along with the vital importance of its harmonious integration.

We are also making progress on the mini-sports complex project, which continues to elicit enthusiasm on our internal committee. We have already conducted a needs assessment, evaluated potential sites for the new facility, and begun to work on funding for the project. We are currently preparing grant applications for governmental agencies to obtain all available financial assistance in order to eliminate the sports centre's fiscal impact.

Good news on the environmental front. The implementation of smart waste collection in 2020 will accommodate citizens who have been asking for weekly grey-bin collection in the summer, while encouraging eco-friendly practices and considerably reducing landfill waste. We took public comments into consideration as part of our public environmental consultations. Using a microchip on the bin, we will count the number of times each bin is lifted. Citizens who properly sort their waste and limit the number of times their grey bins are lifted per year will save money. More details will be forthcoming later this year.

In closing, I want to say that we have also begun to review all of our urban planning bylaws to adapt them to today's reality. Keep an eye on our website for all bylaw changes.

Enjoy the start of spring in our beautiful city.

Your mayor, **Jean Comtois**

## BRANCH COLLECTION NOW ON-DEMAND

For branch collection between April 15 and November 15, you have the following options:

- **Call** the public works department at 450-621-8550, ext. 240.
- **Email** [trpublics@ville.lorraine.qc.ca](mailto:trpublics@ville.lorraine.qc.ca).
- Download and use the free **Voilà ! Signalement** app on your smartphone.
- Consult our website ([www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)) for more information.



# Journée vente

11 mai 2019  
de 8 h à 12 h

## Distribution de compost et de plants

GARAGE MUNICIPAL  
1, BOUL. DE GAULLE

- Distribution de plants ;
- Distribution de compost en vrac équivalent à quatre sacs par adresse, jusqu'à épuisement des stocks (Apportez des contenants rigides.) ;
- Kiosque du Service de l'environnement ;
- Carte Citoyen valide requise.

## Subventions disponibles

- Composteur domestique (remise maximale de 50 \$ à l'achat) ;
- Récupérateur d'eau de pluie (remise maximale de 50 \$ à l'achat) ;
- Équipement écologique d'entretien des pelouses (remise maximale de 75 \$)
- Démantèlement d'antenne de télévision hors d'usage (remise maximale de 100 \$ pour le retrait de chaque antenne rattachée au bâtiment principal) ;
- Couches lavables (remise maximale de 300 \$ à l'achat d'un ensemble de départ de 24 couches).

## Votre visite pourrait vous rapporter gros !

Visitez le kiosque de l'environnement et courez la chance de gagner l'un des nombreux prix : composteurs domestiques, dosimètres pour radon... et plus !

## Conseils environnementaux

- Pratiques écoresponsables ;
- Gestion des espèces nuisibles ;
- Collecte des matières organiques et recyclage ;
- Et plus encore.

